

Inhalt 2 | 2014

Editorial

Franz Adam: Im Geiste des gegenseitigen Respekts	133
--	-----

Feuilletons

Peter Becher: Karlsbader Apachen	135
Inge Methfessel: Náprsenka	137
Ursula Haas: Kraft und Gegenkraft. Über die Arbeit einer Librettistin	139

Porträt: Rafael Kubelík

Brigitte Steinert: Ein Musikant aus Böhmen	142
Susanne Habel: Die glücklichen Jahre in München	145
Heinrich Steiner: Der Operndirigent Rafael Kubelík	150
Rafael Kubelík: Über Oper	161
Jaroslav Šonka: Kubelíks Rückkehr nach Prag	165
Peter Becher: Kleine Erinnerung an einen großen Tag	167
Von und über Rafael Kubelík	169

Thema: Sarajevo 1914

Jozo Džambo: Aus nächster Nähe (II)	171
Der Freund – Franz Graf von Harrach	174
Der Fahrer – Leopold Lojka	175
Der „Trittbrettfahrer“ – Karl Divjak	181
Der Untersuchungsrichter – Leo Pfeffer	183
Der Sohn des Militärarztes – Hans Fronius	189
Der Zeichenlehrer – Ludwig Hesshaimer	194

Prosa

Franz Peter Künzel: Nächtlicher Auftrag (Romankapitel)	201
Susanne Habel: Der Herrenhut	205

Kunst und Kontext

Hansjürgen Gartner: Ernst Krebs – Kunstwerke zum Zeitgeschehen	207
--	-----

Lyrik

Jörg Bernig: nach dem temno	209
Helga Unger: Prager Eindrücke	210
Ursula Haas: Zauberwald in Torre Alfina	212
Gerald Güntner: Von der Insel, Der Brunnen des Michelangelo	214
Charlotte Groh: Am siebten Tage, Himmel du mein blauer, Mein Meißen lob ich mir	216
Ursula Anderka: Donaubrücke in Budapest	218
Rainer Werner: Mozarts Grab	219

Forum jüngerer Übersetzer

Kristina Kallert: Zu Autoren und Texten	220
Michal Ajvaz: Kleiner Bär	221
Jiří Hajčėk: Fischblut	223
Jan Balabán: Magda	225
Alena Zemančiková: Märchen von den guten Handelsbeziehungen	229
Daniela Pusch: Schöne neue Einkaufswelt (zu Zemančiková)	231

Orte der Vermittlung

Andreas Wehrmeyer: Das Sudetendeutsche Musikinstitut, Regensburg	233
---	-----

Rezensionen	236
--------------------	-----

Briefe

Franz Peter Künzel: Viel Erfolg für das neue „Sudetenland“	254
--	-----

Mitarbeiter	255
--------------------	-----

Bildnachweise	256
----------------------	-----